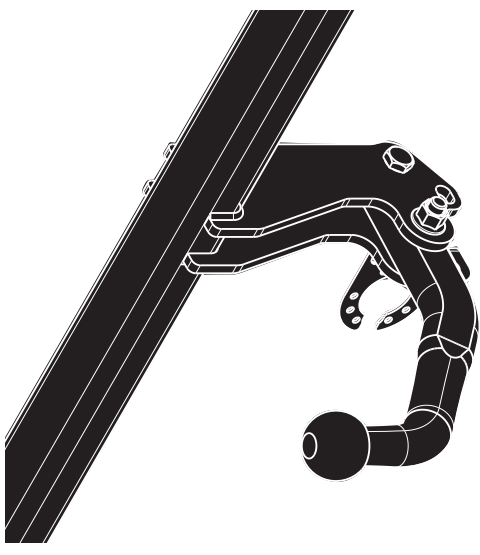
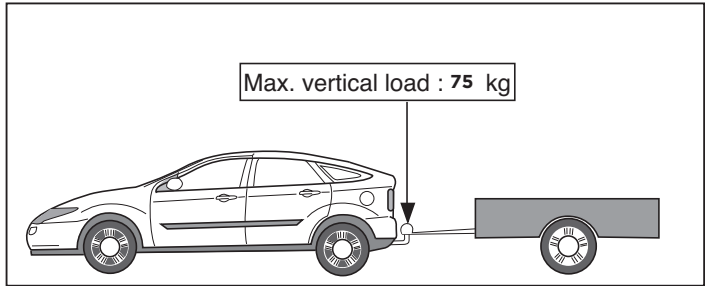
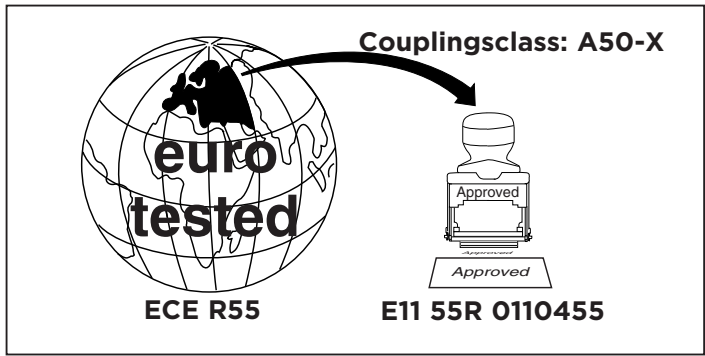
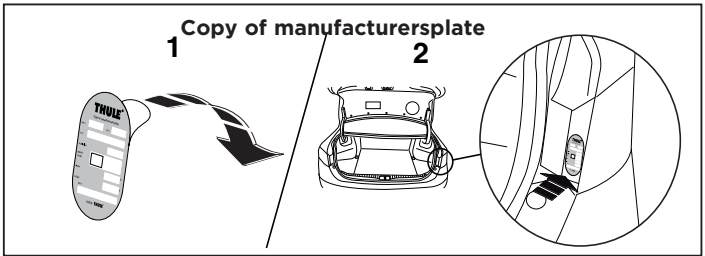
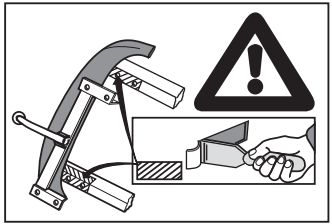
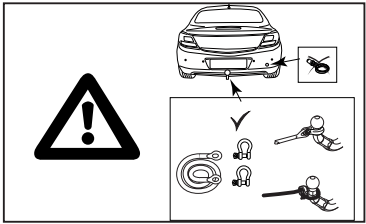
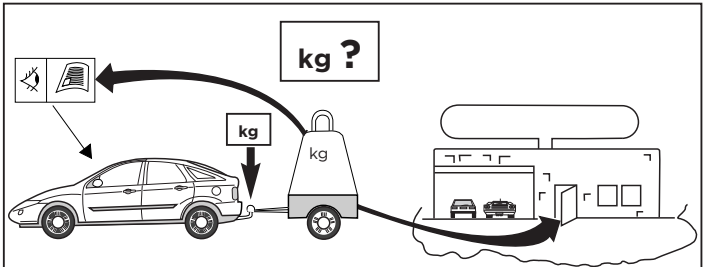
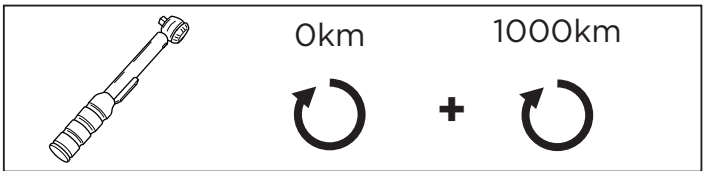
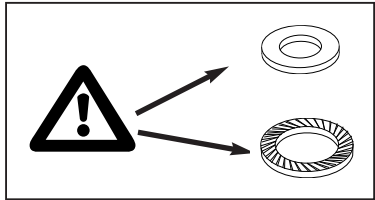
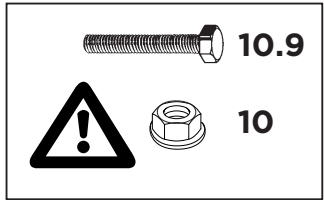


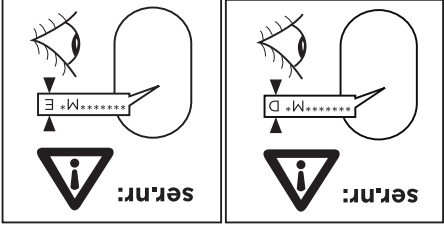
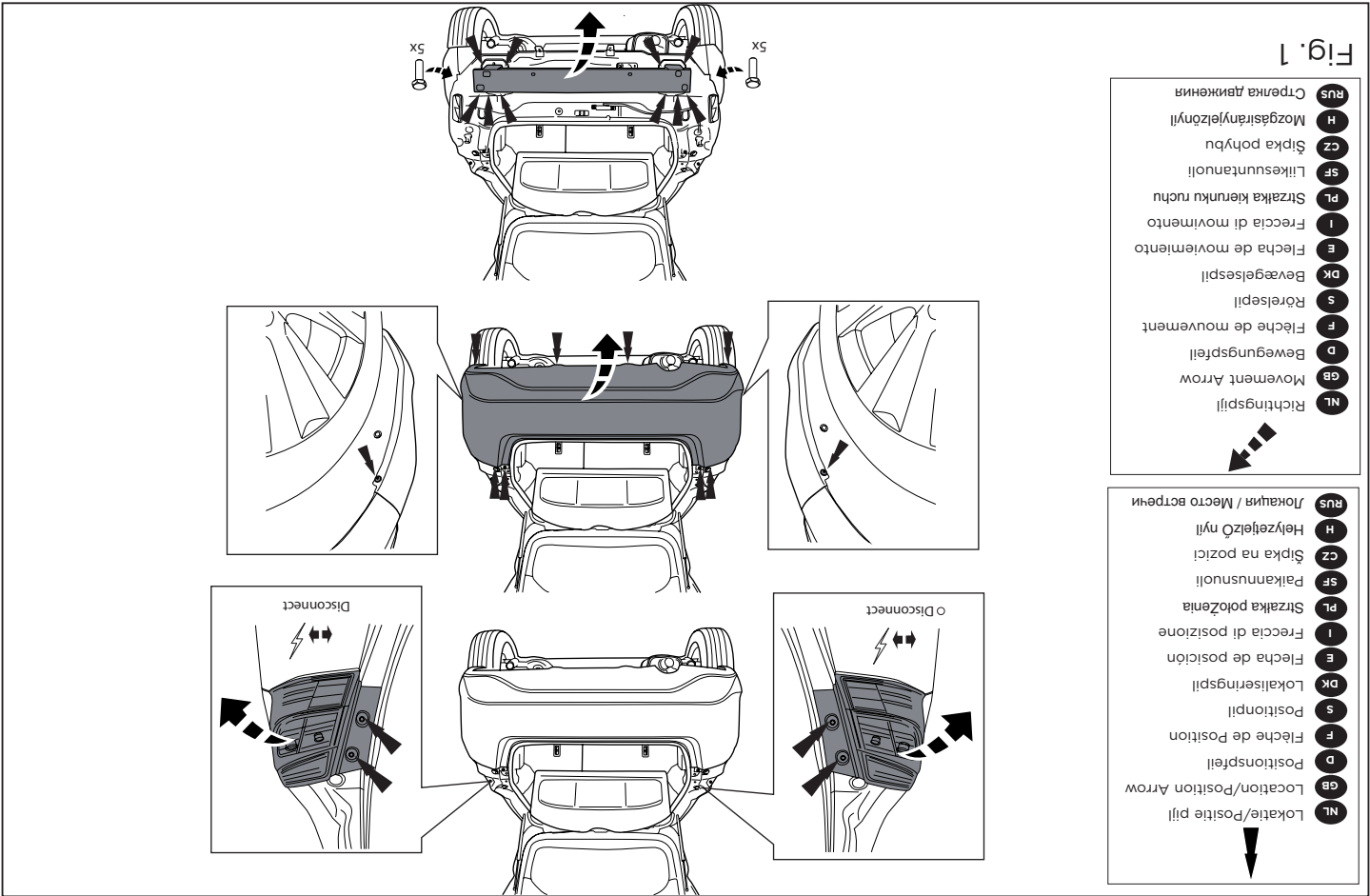
Fitting instructions
Make: Nissan
Pulsar; 2014 ->
Type: 5971





D-Value: 7,5 kN





H SZERELÉSI ÚTMUTATÓ:

Mielőtt rögzítené az eszközt, ellenőrizze a típusablát, hogy a rögzítési útmutató alapján melyik ábra alkalmazandó.

1. Távolítsa el a hátsó villágitótестeket. Távolítsa el a járműről az ütközőt és az acél ütközőrúdakat. Az ütközőrúdra már nem lesz szükség. Cserélje ki a csavarokat. Lásd az ábrát 1.
2. Helyezze fel a vontatórúd A alátéteteket a jobb és bal oldali alváz eleméhez.
3. Helyezze el a B támasztékokat és illessze a C pontokhoz, majd szerezze fel az egész tárgyat lázán felcsavarva.
4. Helyezze el a D és E támasztékokat és illessze a F pontokhoz, majd szerezze fel az egész tárgyat lázán felcsavarva.
5. Illessze az G kereszttartót az D és E tartók közé az H pontok-ban, majd húzza meg ujjal a rögzítéseket.
6. Helyezze fel a gömb alakú rögzítőt I, az illesztőlemézzel J együtt az K pontokba.
7. Szorítsa be az összes anyát és csavart a rajzon feltüntetett csavarómatékgig.
8. Helyezze el a két PE habtömböt távolísgtartóként az alváz ele-meiben.
9. Az acél lökhárító kivételével cserélje ki az 1. lépésben eltávolított elemeket.

A jármű alkatrészeinek szétszerelési és összeillesztési módját lásd a munkahelyi kézikönyvben.
Az összeillesztési útmutatót és az alkatrészek csatlakoztatási módját lásd a rajzon.

FONTOS

- * Amennyiben a gépkocsin módosításra van szükség, kérjünk felvilágosítást kereskedőnkkel.
- * Amennyiben a csatlakozási pontok bitumenneel, vagy zafcsökkelkéntCE any-aggal van bevonva, ezekeket távolítsuk el.

© 597170/03-03-2015/11

GB Before you start the fitting you must check the type plate to determine which sketch, in the fitting instruction, is applicable.

- * Verwijder "indien aanwezig" de plastic dopjes uit de puntlas-moeren.
- * Deze handleiding dient na montage bij de voertuigpapieren te worden.
- * Thule is niet aansprakelijk voor de schade die het direct of indirect gevolg is van onjuiste montage, daaronder begrepen gebruik van niet-geschikte gereedschappen en het gebruik van andere dan de voorgeschreven montagewijze en middelen, dan wel onjuiste interpretatie van dit onderhavig montagevoorschrift.

1. Remove the rear-light units. Remove the bumper and the steel buffer beam from the vehicle. The buffer beam will no longer be needed. Replace the bolts. See figure 1.
2. Position backplates A of the tow bar into the left and right chassis member.
3. Position the supports B and attach them at points C, then fit the whole thing without fully tightening.
4. Position the supports D and E and attach them at points F, then fit the whole thing without fully tightening.
5. Fit the cross beam G between supports D and E at points H and fit the whole thing without fully tightening.
6. Fit the ball hitch I, including socket plate J at points K.
7. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.
8. Place the two PE foam blocks as sealing in the chassis members.
9. Replace the elements removed in step 1 except for the steel bumper.

© 597170/03-03-2015/4

Před demontáží a montáží částí vozidla konzultujte montážní příručku.

Montážní pokyny a metoda připevnění dle nártu.

DŮLEŽITÉ

- * Pokud je místo montáže opatřeno asfaltovým nátěrem nebo vrstvou nátěru snižující hluk, odstraňte je.
- * Pro informaci o maximálním nákladu povoleném k tažení se obraťte na svého prodejce.
- * Při vítání dbajte zvýšené pozornosti, zejména co se týče elektrických, brzdových a palivových kontaktů.
- * Pokud jsou na maticích bodového svarování plastová víčka, odstraňte je.
- * Po montáži uschovejte tento manuál k ostatním dokladům vozidla.
- * Společnost Thule neodpovídá za přímé ani nepřímé škody způsobené nespávanou montáží, včetně použití nevhodných nástrojů, použití jiných metod montáže a prostředků než uvedených a nesprávným pochopením těchto pokynů k montáži.

Voorad u met de montage begint dient u op het typeplaatje te kijken welke schets in de handleiding van toepassing is.

1. Demonteer de achterlichtunits. Demonteer de bumper inclusief de stalen stootbalk van het voertuig. De stootbalk wordt niet meer gebruikt. Herplaats de bouten. Zie figuur 1.
2. Plaats de contras A van de trekhaak in de linker en rechter chassisbalk.
3. Plaats de steunen B en bevestig deze op de punten C, monteer het geheel los-vast.
4. Plaats de steunen D en E en bevestig deze op de punten F, monteer het geheel los-vast.
5. Monteer de dwarsbalk G tussen de steunen D en E op de punten H, monteer het geheel handvast.
6. Monteer de kogelstang I inclusief steekkerplaat J op de punten K. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig de schets vast.
8. Plaats de twee PE schuimblokken als afdichting in de chassis-balken.
9. Herplaats het onder punt 1 verwijderde, exclusief de stalen stootbalk.

Raadgeeg voor demontage en montage van voertuigonderdelen het werkplaatshandboek.

Raadgeeg voor montage en bevestigingsmiddelen de schets.

BELANGRIJK:

- * Voor eventueel noodzakelijke aanpassing(en) "van het voertuig" dient men de dealer te raadplegen.
- * Indien op de bevestigingspunten een bitumen of anti-dreunlaag aanwezig is, dient deze verwijderd te worden.
- * Voor de max. toegestane massa, welke uw auto mag trekken, dient u uw dealer te raadplegen.
- * Bij het boren dient men er zorg voor te dragen, dat elektriciteits-, rem- en brandstofleidingen niet worden geraakt.

For dismantling and fitting the vehicle parts, see the site hand-book.

For fitting instructions and attachment method, see drawing.

NOTE:

*** Should this installation process entail the cutting of the bumper – conformation MUST be obtained by the installation engineer of the customer's acceptance prior to completion. Thule Towing Systems do not accept responsibility for any matters arising as a result of this miscommunication.**

*** All measurements are in mm!**

* The dealer should be consulted for possible necessary adjustment(s) "of the vehicle".

* Remove the insulating material from the contact area of the fitting points.

* Consult your dealer for the maximum tolerated pull weight and ball hitch pressure of your vehicle.

*** Do not drill through electrical-, brake- or fuellines.**

* Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.

* This fitting instruction has to be enclosed in the vehicle documents after fitting the towbar.

* Thule is not liable for damage caused directly or indirectly by incorrect assembly, including the use of unsuitable tools, the use of other assembly methods and means than the ones outlined, and the incorrect interpretation of these assembly instructions.

D

MONTAGEANLEITUNG:

Vor Beginn des Einbaus ist anhand der Typplakette der Anhängerkupplung festzustellen, welche Einbauskizze in dieser Montageanleitung die richtige ist.

1. Die Rücklichter abmontieren. Die Stoßstange einschließlich des stählernen Stoßbalkens vom Fahrzeug abmontieren. Der Stoßbalken wird nicht mehr benötigt. Die Schrauben wieder

anbringen. Siehe Abbildung 1.

2. Die Gegenplatten A der Anhängervorrichtung in das linke und rechte Langträger einsetzen.
3. Die Halterungen B anlegen und bei den Punkten C befestigen. Alles halbfest montieren.
4. Die Halterungen D und E anlegen und bei den Punkten F befestigen. Alles halbfest montieren.
5. Den Querträger G zwischen den Halterungen D und E bei den Punkten H halbfest anbringen.
6. Die Kugelstange I einschließlich Steckdosenplatte J bei den Punkten K montieren.
7. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung festdrehen.
8. Die zwei PE-Schaumblocke als Dichtung in den Fahrgestellträger einsetzen.
9. Montieren Sie das Bauteil, das im ersten Schritt entfernt wurde, außer dem Stahlstoßfänger.

Für die Demontage und Montage von Fahrzeugteilen das Werkstatt-Handbuch zu Rate ziehen.

Für die Montage und die Befestigungsmittel die Einbauskizze zu Rate ziehen.

HINWEISE:

* Für (eine) eventuell erforderliche Anpassung(en) "des Fahrzeugs" ist der Händler zu Rate zu ziehen.

* Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz, Hohlraumkonservierung (Wachs) und Antidröhnmaterial entfernt werden.

*** Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell vorhandene Leitungen beschädigt werden können.**

* Alle Bohrspäne entfernen und gebohrte Löcher gegen Korrosion schützen.

* Entfernen Sie "falls vorhanden", die Plastikkappen von den Punktschweißmuttern.

* Für das höchstzulässige Zuggewicht und der erlaubte

© 597170/03-03-2015/5

liczne lub przewody paliwowe.

- Wszystkie ubytki powłoki lakierniczej zabezpieczyć przed korozją.
- Należy wyjąć ewentualne plastikowe zaślepki w punktach przyspawanych nakrętek.
- Stosować nakrętki oraz śruby gatunkowe dostarczone w komplecie.
- Utrzymywać kulę w czystości, oraz pamiętać o regularnym jej smarowaniu.
- Hak holowniczy zarejestrować w stacji diagnostycznej.

Zastosowanie się do powyższych wskazań gwarantuje Państwu bezpieczeństwo, niezawodność i sprawność naszego wyrobu przez cały okres jego użytkowania.

* Firma Thule nie ponosi odpowiedzialności za straty poniesione pośrednio lub bezpośrednio na skutek niewłaściwego montażu, w tym użycia niewłaściwych narzędzi i sposobów montażu niezgodnych z instrukcją, oraz niezastosowanie się do treści instrukcji.

SF

ASENNUSOHJEET:

Ennen asennusta selvitä tyypikkilvestä, mikä asennusohjeen piirros koskee kyseistä autoa

1. Irrota takavaloyksiköt. Irrota ajoneuvosta puskuri sekä teräksinen iskunvaimenninpalkki, iskunvaimenninpalkkia ei enää käytetä. Aseta pultit takaisin paikalleen. Ks. kuva 1.
2. Aseta vetokoukun taustalevyt A vasempaan ja oikeaan alustapalkkiin.
3. Aseta kannattimet B ja kiinnitä ne kohtiin C, kiinnitä ne kaikki löyhästi.
4. Aseta kannattimet D ja E ja kiinnitä ne kohtiin F, kiinnitä ne kaikki löyhästi.
5. Kiinnitä poikittaispalkki G tukien D ja E väliin kohtiin H, kiinnitä kaikki käsin.
6. Kiinnitä kuulavetolaite I (hitch) sekä pistorasialevy J väliin kohtiin K.
7. Kiristä kaikki pultit ja mutterit piirroksen mukaisesti.

8. Aseta molemmat PE-vaahdonmuovikappaleet tiivisteksi alustapalkkeihin.
9. Asenna vaiheessa 1 irrotettu osa teräspuskuria lukuun ottamatta.

Ajoneuvon osien purkamis- ja asennusohjeet, ks. työpaikalla käytetty käsikirja.

Asennus- ja kiinnitysohjeet, ks. piirros.

TÄRKEÄÄ:

* "Ajoneuvoa" koskevasta mahdollisesta tarpeellisesta sovellutuksesta/ sovellutuksista on kysyttävä neuvoa jälleenmyyjältä.

* Mikäli kiinnityskohdissa on bitumi- tai tärinänestokerros, se on poistettava.

* Auton vetämää sallittua enimmäiskuormitusta on tiedusteltava jälleenmyyjältä.

*** Porattaessa on huolehdittava siitä, että ei jouduta kosketuksiin sähkö-, jarru- tai polttoainejohtojen kanssa.**

* Poista, "mikäli olemassa", pistehitsausmuttereiden muovisuojukset.

* Nämä asennusohjeet on asennuksen jälkeen säilytettävä yhdessä ajoneuvoa koskevien papereiden kanssa.

* Thule ei ole vastuussa vioittumisesta, joka on suoraan tai epäsuoraan aiheutunut väärästä asennuksesta samoin kuin sopimattomien työkalujen käytöstä, muiden kuin ohjeissa mainittujen asennusmenetelmien tai välineiden käytöstä sekä kyseisten asennusohjeiden väärintulkinnasta.

CZ

POKYNÝ K MONTÁŽI:

Před instalací je nutno zkontrolovat typový štítek, abyste zjistili, který nářez v pokynech pro instalaci máte použít.

1. Odstraňte jednotky zadních světel. Odstraňte nárazník o celou nosník nárazníku z vozidla. Nosník nárazníku již nebudete potřebovat. Vyměňte šrouby. Viz schéma 1.

© 597170/03-03-2015/10

PL

INSTRUKCJA MONTAŻU:

Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić tabliczkę znamionową, aby ustalić, który z rysunków znajdujących się w instrukcji montażowej należy wykonywać.

- Zdemontować zespół tylnych świateł. Zdemontować z pojazdu zderzak wraz ze stalową belką zderzakową. Belka zderzakowa nie będzie ponownie używana. Ponownie przykręcić śruby. Patrz rysunek 1.
- Umieścić przeciwnakrętki A haka holowniczego w lewej i prawej poręcznicy ramy podwozia.
- Umieścić wsporniki B i umocować je w punktach C, lekko przymocować całość.
- Umieścić wsporniki D i E i umocować je w punktach F, lekko przymocować całość.
- Zamontować poręcznicę G między wspornikami D i E w punktach H, całość lekko przymocować.
- Zamontować drag kuły i wraz z płytą z gniazdem wtykowym J w punktach K.
- Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z rysunkiem.
- Umieścić dwa klacki piankowe PE jako szczelnio w poręcznicach ramy podwozia.
- Wymienić element usunięty w kroku 1, za wyjątkiem stalowego zderzaka.

Co do montażu i montowania części pojazdu zapoznać się z podręcznikiem warsztatowym.
Co do montażu i środków montażowych zapoznać się ze schematem.

Wskazówki:
- Po przejeździe 1000 km dokręcić wszystkie elementy skrajane.
- Podczas ewentualnych odwrótów upewnić się czy w pobliżu nie znajdują się przewody instalacji elektrycznej, przewody hydrauliczne.

S

MONTÉRINGSANVISNINGAR:

Innan du startar monteringen måste du kontrollera typskylten för att kunna bedöma vilken skiss i monteringsanvisningen som ska användas.

- Demontera bakljusmodulerna. Demontera stötfångaren inklusive stötranden av stål från fordonet, stötranden förfaller. Sätt tillbaka skruvar. Se figur 1.
- Placera dragkrokens motbrickorna A i den högra och vänstra

F

INSTRUCTIONS DE MONTAGE:

Avant de commencer le montage veuillez, vérifier la plaque signalétique de l'attelage afin de l'identifier l'illustration correspondante dans la notice de montage.

- Démonter les feux arrière. Déposer le pare-chocs du véhicule y compris la traverse en acier ; la traverse ne sera plus utilisée. Remettre les boulons de fixations en place. Voir la figure 1.
- Positionner les contre-pièces A de l'attache-remorque dans le longeron de châssis à gauche et à droite.
- Positionner les supports B et les fixer à l'emplacement des points C, monter l'ensemble sans serrer.
- Positionner les supports D et E et les fixer à l'emplacement des points F, monter l'ensemble sans serrer.
- Monter la barre transversale G entre les supports D et E sur les points H, monter l'ensemble sans serrer.
- Monter la barre de la rotule I y compris la prise électrique J sur les points K.
- Serrer tous les boulons et écrous conformément au schéma.
- Placer les deux blocs de mousse en polyester en guise de col-matage dans les longérons de châssis.
- Remplacer l'élément précédemment retiré (étape 1), à l'exception du pare-chocs en acier.

Kugeldruck ihres Fahrzeugs ist IhrHändler zu befragen.
* Die Quetschmuttern müssen nach einem späteren lösen der Muttern gegen neue ausgetauscht werden, da ansonsten die Sicherungswirkung nicht mehr garantiert ist!
* Thule haftet nicht für Schäden, die als direkte oder indirekte Folge einer nicht ordnungsgemäßen Montage auftreten, darunter fallen auch die Benutzung von ungeeigneten Werkzeugen, andere als die vorgeschriebenen Montageverfahren und Montagemittel sowie eine fehlerhafte Interpretation der betrefenden Montageanweisung.

chassibalken.

3. Placera stöden B och fäst dem vid punkterna C, fäst sedan det hela utan att dra åt ordentligt.
4. Placera stöden D och E och fäst dem vid punkterna F, fäst sedan det hela utan att dra åt ordentligt.
5. Fäst tvärbalk G mellan hållarna D och E vid punkterna H utan att dra åt helt.
6. Montera kulstången I inklusive kontaktplattan J vid punkterna K.
7. Momentdra alla skruvar och muttrar enligt figuren.
8. Placera de båda PE-skumblocken som tätning i chassibalkarna.
9. Montera tillbaka delarna som du avlägsnade i steg 1 förutom stötfångaren i stål.

Se verkstadshandboken för demontering och montering av fordonets delar.

Se figuren för montering och monteringsmaterial.

OBS:

- * Kontakta återförsäljaren om fordonet eventuellt bör modifieras.
- * Om det finns ett bitumen- eller stötdämpande lager vid kontaktytor skall detta avlägsnas.
- * Kontakta din återförsäljare för ditt fordon's max. dragvikt och tillåtna kultryck.
- * **Vid borring skall man se till att elektrisk-, broms- och bränsleledningarna inte skadas.**
- * Avlägsna de små plastlocken - om dessa finns - från punktsvetsmuttrarna.
- * Efter att draget är monterat, placera monteringsanvisningen tillsammans med bilens övriga dokument.
- * Thule är inte ansvariga för skada som orsakats direkt eller indirekt av felaktig montering, inklusive användning av olämpliga verktyg, andra monteringsmetoder och processer än de som beskrivs, samt felaktig tolkning av dessa monteringsinstruktioner.

ge

- * Fjern plasticpropperne "om de findes" fra de punktsvejsede møtrikker.
- * Thule er ikke ansvarlig for skade der direkte eller indirekte er forårsaget af forkert montage, herunder også iberegnet brug af forkert værktøj og anvendelse af anden montage metode og andre montage midler end de foreskrevne samt fejltolkning af den medfølgende montagevejledning.

* DENNE MONTERINGSVEJLEDNING SKAL MEDBRINGES VED SYN.

E

INSTRUCCIONES DE MONTAJE:

Antes de comenzar el montaje por favor, verifique la placa descriptiva del enganche con el fin de determinar la figura correspondiente en la reseña de montaje.

1. Desmontar las unidades de las luces traseras. Desmontar el parachoques inclusive el tope de acero del vehículo, el tope no se vuelve a utilizar. Volver a colocar tornillos. Véase la figura 1.
2. Instalar las contratueras A del gancho de remolque en el larguero de chasis izquierdo y derecho.
3. Colocar los soportes B y fijarlos a la altura de los puntos C, montar el conjunto sin apretar mucho.
4. Colocar los soportes D y E y fijarlos a la altura de los puntos F, montar el conjunto sin apretar mucho.
5. Coloque la viga transversal G entre los soportes D y E en los puntos H y colóquelo todo apretando a mano.
6. Montar la barra de la bola I inclusive placa enchufe J en los puntos K.
7. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos del gráfico.
8. Instalar los dos bloques de espuma PE para sellar los largueros del chasis.
9. Reemplace el elemento retirado en el paso 1 exceptuando el parachoques de acero.

DK

MONTAGEVEJLEDNING:

Inden du starter montage, skal du se på typeskiltet, hvilken tegning i vejledningen der skal anvendes.

1. Demonter baglysenhederne. Demonter kofangeren, inklusive køretøjets stålstødbjelke. Denne bliver overflødig. Sæt boltene på plads igen. Se fig. 1.
2. Anbring spændpladerne A fra anhængertrækket i den venstre og højre chassisivange.
3. Anbring støtterne B og monter disse ved punkterne C; monter det hele manuelt.
4. Anbring støtterne D og E og monter disse ved punkterne F; monter det hele manuelt.
5. Monter tværvangen G mellem beslagene D og E på punkterne H, fastgør det hele med håndkraft.
6. Monter kuglestangen I, inklusive kontaktplade J på punkterne K.
7. Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tegningen.
8. Anbring de to PE-skumblokke som afdækning i chassisivangerne.
9. Udskift elementet, der blev fjernet i trin 1, bortset fra stålkofangeren.

Rådfør værkstedshåndbogen for demontering og montage af dele til køretøjet

Rådfør for montage og montage midler skitsen.

BEMÆRK:

- * Kontakt forhandleren i forbindelse med eventuelle påkrævede ændring(er) på køretøjet.
- * Undervognsbehandlingen skal fjernes de steder hvor trækket ligger an mod bilen.
- * Kontakt Deres forhandler for oplysninger om den maksimale trækraft og det tilladte kugletryk.
- * **Vær forsigtig ikke at bore i ledninger-,bremse eller benzinslan-**

© 597170/03-03-2015/7

Consultar el manual de instalación de taller para el desmontaje y montaje de piezas del vehículo.

Consultar el croquis para el montaje y medios de fijación.

N.B.:

- * Para (una) eventual(es) adaptación(es) 'del vehículo' consúltese al concesionario.
- * Si en los puntos de fijación hay una capa de betún o anti-choque hay que quitarla.
- * Consulte a su concesionario para el peso máximo de tracción y la presión de la bola admitida de su vehículo.
- * **No agujerear cable de eléctrico, tubos de freno o gasolina"**
- * Retirar, si presentes, los capuchones de plástico de las tuercas de soldadura por punto.
- * Guarde estas instrucciones junto a la documentación del vehículo después del montaje del enganche.
- * Thule no se responsabiliza por daños causados, directa o indirectamente, por un montaje incorrecto, incluyendo el uso de herramientas inadecuadas, por el uso de métodos de montaje y medios distintos a los indicados y por la interpretación incorrecta de estas instrucciones de montaje.

I

ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO:

Prima di iniziare il montaggio verificare la terghetta identificativa per determinare quale disegno, presente nelle istruzioni, è applicabile.

1. Smontare i gruppi dei fanali posteriori. Smontare il paraurti e la barra d'acciaio dal veicolo; la barra in acciaio non dovrà più essere montata. Sostituire i bulloni. Vedi figura 1.
2. Inserire le contropiastre A del gancio traino nel montante sinistro e destro del telaio.
3. Posizionare i sostegni B e fissarli manualmente in corrispondenza dei punti C.
4. Posizionare i sostegni D ed E e fissarli manualmente in corris-

© 597170/03-03-2015/8